L'Ami du Peuple

JOURNAL REGIONAL DE L'ONTARIO NORD

NOTRE DEVISE: "JE CRAINS DIEU, CHER ABNER, ET N'AI POINT D'AUTRE CRAINTE" — Racine

VOL. X — NO. 27 | L'Ami du Peuple, Sudbury Ontario, Numéro de Noël 1951. | LE NUMERO: 5 SOUS

Au service du Père Noël

Avec l'inauguration du nouveau dépôt de la Canadian Pacific Express, gare Windsor, Montréal, le Père Noël dispose, cette année, de vastes locaux équipés à la moderne pour l'expédition rapide des colis de Noël. Ce nouvel immeuble de $2,000,000, situé rue Osborne, voit passer chaque jour des milliers de colis et si le va et vient se continue au même rythme, cette année, plus d'un million de colis auront passé le dépôt avant le Noël. En haut, à gauche, le Bonhomme Noël essaye le nouveau convoyeur à courroie, de 500 pieds de long, qui se met en marche à la simple pression d'un bouton électrique. La photo du bas nous donne une idée du flot continu de colis qui passent dans la nouvelle gare de messageries du C. P. R., environ 75,000 par jour. Les colis circulent sur des convoyeurs, ce qui en facilite le triage et l'expédition. A droite, vos camions aligués en face de la nouvelle bâtisse s'affairent toute la journée durant au transport des colis qu'ils vont chercher chez l'expéditeur ou dont ils font la livraison. Chaque mois, ces camions parcourent environ 70,000 milles dans les rues de la ville.

AZILDA, ONT.

NAISSANCES:

Le 28 novembre, la naissance d'un garçon à M. et Mme. Roland Girard de Chelmsford. Parrain, marraine M. et Mme. Ovide Poulin de Sudbury. Porteuse Monique Bélanger tante de l'enfant. Il porte le nom de Joseph, André, Gérard.

Le 28 novembre, la naissance d'un garçon à M. et Mme Roland Girard de Chelmsford. Parrain, Marraine M. et Mme. Ovide Poulin de Sudbury. Porteuse Monique St-Onge de Chelmsford. Elle porte le nom de Marie, Adrienne Leclair.

Le 5 décembre, à M. et Mme Paul St-Amour, naissance d'un garçon Ils demeurent à Azilda.

A M et Mme Raymond Paquette de Boninville, la naissance d'un garçon né le 11 décembre

Le 6 décembre Cécile Poulin, fils de M. et Mme Maurice Poulin d'Azilda, entrait à l'hôpital pour soin [illegible].

Dimanche le 16 décembre dans la salle du Chelmsford avait lieu un bingo aux dindes. Cette soirée était organisé par le Cercle Lacordaire. Les membres du Mont encouragèrent le Cercle en vendant des cartes de bingo. 16 dindes furent gagnés. Pour clore la veillée il y eu un joli petit concert organisé par M. Roland Groulx.

1er numéro

Morceau de violon joué par des enfants en bas âge et accompagnés au piano par M. Roland Groulx. Ces élèves avaient été préparés par leur instituteur de musique M. Groulx. Les morceaux de violon qu'ils jouèrent furent "La frapette" et "Silent Night".

2e numéro

Chez Blais nous entretient avec une chanson "Dans le temps du jour de l'an"

3e numéro

Suite à la page 13

Ville de Sudbury

PROCLAMATION

Je proclame, par la présente, que MERCREDI, LE 26 DECEMBRE, 1951, est un CONGE CIVIQUE. Je prie toutes les Maisons d'affaires de fermer pour donner à tous les employés un repos bien mérité.

Daté au Bureau du Maire, ce 19 décembre, 1951.

W. S. BEATON, Maire.

NOTES INTERNATIONALES

La fin de l'année amène peu de changement dans l'opposition que se font les grandes nations – Le Conseil de l'Europe deviendra-t-il une réalité? – Churchill et Truman.

Résumé général

Peu de changements dans la situation générale. En Corée, les envoyés se heurtent constamment de nouvelles difficultés. La dernière en date, parle sur l'échange des prisonniers. Les représentants des Nations Unies demandent que les échanges se fassent simultanément, alors que les communistes exigent que leurs soldats soient libérés les premiers. Les entretiens des Quatre Grands, à Paris, ont donné certains résultats. On s'est entendu sur la limitation des armes, en principe du moins, mais ils n'ont pas été d'accord sur la nature des armes qui doivent être limitées. En Iran, le premier ministre Mossadegh se heurte à une vive opposition: c'est l'envers de la réception délirante qu'on lui avait accordée à son retour de Washington, alors qu'on l'avait proclamé comme un héros national. En Egypte, les événements sont de plus en plus graves: le gouvernement égyptien hésite toutefois à rompre complètement avec Londres; pour sa part le gouvernement Churchill fait preuve d'une rigoureuse fermeté, ce qui irritera de plus en plus le nationalisme de la Ligue musulmane.

Le Conseil de l'Europe

Paul-Henry Spaak, ancien premier ministre de la Belgique, a remporté une victoire dramatique à Strasbourg, lorsqu'il a démissionné comme président de l'Assemblée Européenne pour protester contre la politique timide de cette assemblée. Le résultat net de cet incident a été le renforcissement de l'autorité de l'assemblée sur l'armée européenne. France et Belgique s'étaient montrées timides à ce sujet, dans une vaine tentative pour rallier l'adhésion de la Grande-Bretagne qui refuse toujours de fusionner son armée dans l'armée européenne. M.Spaak et Casperi, premier ministre d'Italie veulent au contraire, que le Conseil européen possède pleine autorité sur les armées nationales. On s'achemine graduellement vers le rapprochement réel des nations européennes et la disparition des nationalismes. La solidarité européenne s'affirme donc de plus en plus. Et qu'importe après tout, que M. Churchill refuse encore de collaborer franchement?

$30,000,000, pour l'Angleterre

Il est entendu que la Grande-Bretagne se propose de demander à Washington un prêt de $600,000,000. C'est une somme considérable, en ce temps où les Etats-Unis assument une grande part des frais du réarmement de l'Europe et de l'Asie. Le Chancelier de l'Echiquier, M. R.-A. Butler, a conféré avec M. William Bart, chef de la mission américaine d'aide économique à l'Angleterre. Il est assez peu probable que cette dernière obtienne la somme désirée, mais environ la moitié, soit $300,000,000. Toutefois, il faut bien se rendre à l'évidence, Londres doit affecter à l'achat de vivres et à des mesures destinées à éviter la banqueroute les dollars qu'elle destinait à son programme de défense. Preuve nouvelle et officielle que la Grande-Bretagne est à la merci de Washington d'ailleurs, le gouvernement américain n'est-il pas intervenu auprès du Caire pour que celui-ci n'aille pas trop loin dans ses mesures de guerre contre la Grande-Bretagne? L'Egypte n'a pas voulu céder à M. Eden: mais elle est prête à tenir compte de l'avis de M. Acheson.

M. Churchill et M. Truman

Les deux hommes se connais-

Suite à la page 16

A l'occasion de Noël

25 décembre 1951

L'AMI DU PEUPLE

offre ses meilleurs voeux de fête à ses lecteurs, à ses lectrices, à ses annonceurs et à toute la population de nos districts de Nipissing et de Sudbury.

L'Ami du Peuple

JOURNAL INDEPENDANT DU NORD-ONTARIO

Directeur: Camille LEMIEUX

122, rue Elm Sudbury, Ontario Tél.: 3-0700

Journal au service des intérêts des Canadiens-français du Nord-Ontario.

L' "Ami du Peuple" paraît tous les jeudis. Il est imprimé à notre atelier. L'abonnement est de $2.00 par année, $1.25 pour 6 mois "Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa".

UN SAUVEUR NOUS EST NE

Noël est à nos portes. Depuis près d'un mois que les vitrines des grands magasins nous font espérer ce Noël! Le progrès moderne a savamment multiplié ses inventions pour aliécher le coeur des petits et des grands. Il faut nous réjouir des magnifiques créations des esprits inventifs, de la joie qui éclatera bientôt dans tous les yeux et dans les coeurs. Mais combien nous sommes tristes à la pensée que le véritable Héros de cette fête, le Christ, qui nous a donné Noël en se donnant à nous, soit relégué trop souvent à l'arrière plan. Notre siècle qui se pique de logique voudra-t-il poursuivre plus longtemps l'anomalie, le non sens d'une fête de Noël d'où Jésus, l'Enfant-Dieu, soit absent?

On a fabriqué de gros bonshommes rieurs pour hypnotiser les enfants. Le monde y a-t-il gagné quelque chose? N'est-il pas plus triste, depuis quarante ans, alors que les hécatombes succèdent aux hécatombes, et que des millions de vies ont été fauchées par la guerre? Peut on rester le coeur indifférent surtout devant le spectacle affreux d'une enfance souffrante, dans tant de pays de l'univers. Pourquoi ne pas réfléchir sur les causes qui ont amené les derniers conflits et qui préparent le prochain dont la violence équivaudrait à l'anéantissement de tout ce qui nous est cher dans notre civilisation chrétienne? Pourquoi ne pas penser sérieusemen que des millions et des millions d'enfants sont orphelins dans le monde, que des millions et des millions sont affamés, sans foyer, innocentes victimes d'un monde où le matérialisme sensuel et jouisseur a été couronné roi? Peut-être alors voudra-t-on reléguer aux oubliettes, dans un réveil d'esprit chrétien, ces gros bonhommes rubiconds qui ont détourné les regards et le coeur de nos enfants de l'Enfant-Dieu de la Crèche, de la Vierge Marie qui nous l'a donné, de Joseph, des bergers en leur douce simplicité, des Mages qui agenouillent la science au pied de cette Crèche où gît l'Amour incarné, Celui pour nous a voulu se faire le plus petit, afin que nous apprenions à devenir véritablement grands sur les bases de l'humanité.

L'heure n'est-elle point venue d'un sursaut chrétien dans le monde, et qui rejette toutes les compromissions du matérialisme, du mercantilisme exploiteur, pour ne plus penser qu'a l'essentiel, le Royaume de Dieu au-dedans de nous, notre adoption par Dieu comme ses véritables enfants, le don de Marie au monde comme sa Mère véritable et toute aimante? C'est l'heure du redressement plus que jamais, et il faut nous hâter car le temps presse. Tout peut être sauvé encore, dans la paix, si nous acceptons enfin le seul sauveur véritable qui peut nous apporter le bonheur et la paix ... le Christ, l'Enfant-Dieu ... Mais pour cela, il faudra que se multiplient les hommes de bonne volonté, car à eux seulement cette paix tant désirée a été promise. L'heure n'est-elle point venue d'une résurrection spirituelle incomparable, où chacun dans son domaine, où tous, à tous les degrés de l'échelle sociale, voudront rapprendre ce ils n'auraient jamais dû oublier, que l'AMOUR venu ici-bas pour nous sauver, nous rendre sem les à Lui; que l'AMOUR nous attend pour nou hanger en Lui, pour faire de cette humanité pélerinage vers l'éternité une oasis de paix, de fra heur, d'espoir, et non ce creuset d'amertume, de d de ténèbres, de luttes que la matérialisme a réus

Nous sommes à la croisée des chemins ... N'attendons pas que la nuit définitive ait recouvert la route pour nous engager sur le bon chemin. Qu'est le communisme, au fond, sinon le fouet dont Dieu se sert pour châtier l'humanité coupable? Voici Noel .... Préparons-nous à bien accueillir Jésus, en cette sainte Nuit de l'Amour ... Bannissons toute réjouissance coupable ... Que le Sacrement de pénitence purifie tous ceux qui ont pu offenser Dieu gravement, tous ceux qui ont transgressé légèrement la loi de Dieu, et qu'il fortifie tous les coeurs pour que tous puissent, à Noël, chanter à l'unisson, comme une seule famille des enfants de Dieu, les joies de cette festivité. Oh. cette année, promettons tous à l'Enfant-Dieu par Marie, promettons tous d'éviter de péché mortel ... Que ce soit un Noel de pureté, et ce sera un Noël de paix, de joie qui verra toutes nos familles accorder la première place, en ces réjouissances, au véritable Héros de la fête: l'Enfant-Dieu qui nous a aimés jusque là: Jusqu'à devenir l'un de nous! O Marie, préparer Vous-même la venue de Jésus en nous.

CENTRE MARIAL CANADIEN

HEUREUX NOEL,
BONNE HEUREUSE ANNEE

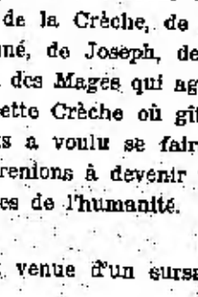
Nos plus sincères souhaits
de Prospérité

Avec l'espérance active de pouvoir vous donner à tous un service de de plus en plus parfait

LA QUINCAILLERIE MODERNE

70 RUE BORGIA TEL.:8-8190

Joyeux Noël, Bonne Année à Tous



AU PAROISSIENS DE

ST - EUGENE

Souhaits sincères pour une

Bonne Heureuse et

Sainte Année

L. J. COTE, Ptre - curé

CHRONIQUE FEDERALE -

Par la BUP

Les députés et les sénateurs ont accéléré le travail à la fin de la session afin de compléter assez tôt pour prendre leur congé de Noël. Les projets de loi étaient adoptés rapidement afin de ne pas retarder ce congé. Toutefois, on a tenté en vain de limiter à 30 minutes le temps alloué aux députés pour les discours prononcés par les députés. Le comité des règlements avait recommandé une telle mesure mais des membres de l'opposition ont fait objection et comme il fallait l'unanimité de la chambre pour le soumettre au comité plénier, le projet a été ajourné.

Les députés et les sénateurs ont reçu une indemnité additionnelle de $4,000 pour la session qui vient de se terminer. Ainsi, ils ont touché $10,000 pour cette année. Cette somme se partage ainsi: $4,000 pour la session du printemps, 4,000 pour la dernière session et des allocations de $2,000 pour les dépenses personnelles. Ces allocations sont exemptes de l'impôt sur le revenu.

Le gouvernement fédéral a décidé d'accorder des augmentations de revenu pour ses employés civils ainsi qu'aux membres de la police fédérale et pour les membres des forces armées. Ces augmentations représentante une dépense additionnelle d'environ 46

— Suite à la page 7 —

A nos paroissiens

Voeux de Sainte Année,

de santé, de bonheur

et de prospérité

PAROISSE STE-ANNE

R. P. ALPHONSE RAYMOND S. J.

NOS PROFESSIONNELS ET HOMMES D'AFFAIRES

LACOURCIERE & LACOURCIERE
AVOCATS
27 rue Elm Sudbury, Ont.

O. J. GODIN, B. A.
AVOCAT
Edifice Frontenac, 18 Durham nord
Tél. 4-4091 Sudbury

J.-N. DESMARAIS, C.R.
Avocat-Notaire
Edifice Mackey Tél 5-5831

HEISKANEN JEWELLERS
- Horloger
- Diamantaire
- Bijoutier

5 - 7 RUE DURHAM N.
TÉL.: 6-6852
Sudbury

C qu'il y a de plus moderne en
PHOTOGRAPHIE
STUDIO NIEMI
Sudbury, Ont. Tél.: 8-5824

CITY CLEANERS & DYERS
Modifications - Réparations
Tél.: 5-5655
2e Bureau, 56 Cedar
PLANT, 287 Kathleen, W.

MONUMENTS
J.P. LAUBIN
Ateliers les plus considérables au Canada — Représentant Local
WILFRID J. ST-AUBIN
22 Drinkwater Sudbury Tél 5-5489

NICKEL TIRE SERVICE
Gérard Boulet, Prop.
VULCANISATION DES PNEUS ET CHAMBRES A AIR
Agent pour
DOMINION TIRES & TUBES
25, rue Beech

A. FOURNIER
Limitée
PRETS SUR HYPOTHEQUE
ASSURANCES
Vie - Feu - Accidents et Autres
IMMEUBLES
11 Est, rue Elm Tél. 7-7546

PLOMBERIE - CHAUFFAGE
Installation et Réparations de toutes sortes
HUBERT GUENETTE
316, rue Draper Sudbury
Tél.: 8-8590

Lisez et faites lire
L'AMI DU PEUPLE

P. H. LAPORTE
COMPTABLE LICENCIE
VERIFICATEUR MUNICIPAL AUTORISE
22 Elm Est Tél.: 3-6013

LEBEL & FILS
NETTOYEURS
TEINTURIERS
7-7517
142 rue EYRE

PHOTOS DE MARIAGE
Appelez pour votre photo de mariage — Nous les prenons soit au studio, à la réception, dans Sudbury, ou les places environnantes.
STUDIO "ROYAL"
Prop. Pierre Guimond
375 Laforest à Kathleen — Téléphone: 3-5312

Un bon et heureux Noël
une année de paix et prospérité
à tous nos clients et amis

LA LIBRAIRIE LOISIRS

CHRONIQUE DE FRANCE -

Si les mystères de la religion chrétienne ont trouvé en France une large place dans la tradition populaire, la littérature, l'art, la musique, il n'en est cependant pas qui ait eu un rayonnement aussi étendu et une interprétation folklorique aussi variée que la fête de Noël.

Jusqu'à la fin du moyen - âge, Noël fut, dans un grand nombre de provinces françaises, le point de départ de l'année civile. Des événements historiques rehaussaient la puissance évocatrice de cette date dans l'esprit des fidèles: la célébration de la Nativité fut associée aux plus mémorables épisodes de la vie de Charlemagne jusqu'à cette nuit, de l'an 800, où dans un ruissellement de lumières, il fut couronné "grand et pacifique empereur"; ce fut aussi un jour de Noël que Baudoin, frère de Godefroy de Bouillon, se fit sacrer dans cette même cité de Bethléem où David avait reçu l'onction des mains du prophète Samuel.

Avec son sens poétique des concordances mystiques, l'art du Moyen-Age français a groupé dans un même cycle l'Adoration des Anges, le Baptême du Christ et les Noces de Cana: c'était ce que l'on appelait la Théophanie.

Mais ce que le peuple voyait avant tout dans cette fête, c'était sa physionomie d'allégresse. La liturgie de Noël dépeint l'exultation des témoins de la Nativité en termes superlatifs: "Ils se sont réjouis beaucoup d'une grande joie". Les fidèles se sont inspirés de ce texte sacré pour se livrer à des manifestations où la piété se mêlait à une naïve exubérance. Si la naissance du Christ attirait dans les églises une foule dense et recueillie, les réjouissances profanes en prolongeaient la célébration pendant les premiers jours de l'année. C'était la "semaine joyeuse".

De ce mélange original du sacré et du profane sont sorties de charmantes traditions qui se sont perpétuées jusqu'à notre époque.

D'abord d'innombrables cantiques d'inspiration populaires dont les thèmes rustiques évoquent les bergers de l'Adoration et leur attendrissement ingénu en présence de l'Enfant-Dieu.

Ils apparaissent au onzième-siècle: on en comptera au seizième siècle des milliers dans tous les dialectes régionaux de la France.

Ces "Noëls" tiennent dans l'histoire littéraire du pays une place très importante.

En effet tout en conservant leur nom religieux, ils n'ont pas tardé à désigner des couplets qui, sur les mêmes mélodies populaires, avaient une signification profane. Il y eut un "noël royal" chanté en l'honneur du souverain; des "noëls politiques", destinés à célébrer des personnages en vue; des noëls badins, dont l'humour évoquait les épisodes de la vie locale. Au dix-huitième siècle la tradition s'en était conservée: témoin les noëls bourguignons (dont certains airs étaient empruntés à Lullit), qui se chantaient à Dijon et dont la verve exploitait, d'une façon souvent peu

— Suite à la page 6 —

Les HOPITAUX savent que *l'aluminium est l'ami des aliments*

Les cuisines d'hôpitaux exigent une attention particulière. Les ustensiles servant à la préparation des aliments doivent être conformes aux règles de l'hygiène la plus stricte. C'est pourquoi les hôpitaux utilisent un si grand nombre d'ustensiles en aluminium. L'aluminium est idéal car son contact est sans danger pour les aliments; il permet aussi de cuire les repas plus vite parce que la chaleur s'y répand uniformément. Des millions de casseroles préservent, elles aussi, la saveur et les propriétés nutritives des aliments qu'elles préparent en se servant d'ustensiles en aluminium.

L'ALUMINIUM,
métal aux mille usages,
SERT AUSSI AUX MÉDECINS!
- Des capuchons en aluminium servent à boucher les flacons de plasma sanguin.
- On se sert de capsules en aluminium pour protéger les sérums.
- On traite certains ulcères avec des gelées à base d'aluminium.

L'industrie des denrées alimentaires utilise aussi l'aluminium pour protéger la pureté et la qualité de nombreux produits: tablettes de chocolat, thé, beurre, margarine, etc. sont enveloppés de papier d'aluminium.

Dans l'industrie des produits laitiers, les seaux à lait et plusieurs pièces des trayeuses mécaniques sont en aluminium. Quand vous verrez une bouteille à lait coiffée d'une brillante rondelle en papier d'aluminium, soyez assuré que ce lait est pur et à l'abri de toute contamination!

Les HÔPITAUX savent que *l'aluminium protège la santé*

ALUMINIUM COMPANY OF CANADA, LTD.

POUR FAIRE UN BEL ARBRE

L'arbre de Noël! C'est d'abord la longue attente, enfièvrée d'espoir et de mystère. Et puis la révélation subite, par la porte qui s'ouvre, d'une féérie de lumière où dansent les paillettes sur la neige et le vert de l'arbre.

Cette joie, faite d'énervement et de rêve, vous l'avez toutes connue aujourd'hui, malgré les soucis de l'heure, vous n'en voudrez pas priver vos petits. Vous pouvez d'ailleurs les satisfaire sans grand frais car, ici, l'importance et la richesse n'entrent pas en ligne de compte: un simple arbre préparé avec amour dispense autant de bonheur que le plus merveilleux des arbres.

Au moment de préparer l'arbre, disposez-le dans un seau ou une vieille caisse que vous dissimulerez à l'aide d'une draperie. Calez-le avec de la terre ou du gravier, recouverts d'un peu de mousse.

Autour du pied, vous disposez les cadeaux lourds.

Garnissez l'arbre, branche par branche, en remontant vers la cime et en attachant les objets les plus lourds près du centre pour terminer, à l'extrémité par une garniture légère.

Lorsque vous procédez à la distribution des jouets, il sera prudent, pour maintenir la stabilité, de dépouiller l'arbre de haut en bas.

N'oubliez pas que, privé de ses cadeaux, l'arbre doit encore être joli à voir. Soyez donc prodigues de ces menus objets de verre soufflé qui ne coûtent presque rien et sont du plus joli effet.

Ajoutez-y des noix dorées, des pommes de pin et des fleurs de papier que vous ferez vous-mêmes à peu de frais. Les tons de rose, de jaune et de bleu ciel éclairent le vert sombre du sapin.

Aux guirlandes d'ampoules de couleur, préférez les petites bougies de toutes couleurs que vous attacherez à l'aide de pinces spéciales. Mettez-en beaucoup mais soyez très prudente en choisissant celles que vous allumerez.

Pour terminer, jetez les cheveux d'ange, les guirlandes multicolores et le givre qui achèveront votre oeuvre.

Votre arbre est splendide. Et comme vous serez largement payée de vos peines lorsque vous verrez s'allumer dans les yeux clairs l'étincelle du bonheur!

Le nouvel

ANNUAIRE TÉLÉPHONIQUE

ira

BIENTÔT SOUS PRESSE!

Votre inscription est-elle exacte?

C'est le temps ou jamais de nous aviser de toute modification que vous désireriez apporter à votre inscription actuelle.

Vous pouvez obtenir des inscriptions supplémentaires dans le nouvel annuaire, dans les pages **blanches** ou dans *la section classifiée*. Notre "bureau d'affaires" vous fournira tous les détails à ce sujet, y compris les prix.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

SOUHAITS DE NOEL

Et Meilleurs Voeux pour une

Heureuse et Prospère Année

de la part de

FUL-O-PEP

L'Alimentation Ful-O-Pep tient toujours la place de choix dans les records de production

ALP.-E. CHARETTE ET FILS

Farine — Moulée — Grain

186 RUE LOUIS TELEPHONE: 3-0531

Ce commencement de rhume

Dès l'apparition d'un rhume, il est prudent d'agir promptement. Si c'est un gros rhume, accompagné de courbature, de faiblesse et de fièvre, le malade s'alitera et mandera le médecin. Si le rhume est léger, il fera mieux de rester au lit au lieu d'aller à l'école ou au travail, où il pourrait infecter les autres. Buvez beaucoup d'eau et de jus de fruits. Mangez légèrement. Afin d'éviter que les germes se répandent, employez des mouchoirs destructibles.

Il faut occuper ses loisirs

Aux longues heures de loisir de la retraite ne suffit pas pour rendre cette retraite heureuse. Il importe que ceux qui s'apprêtent à cesser toute participation active aux affaires, trouvent des passe-temps, soit afin de se tenir occupés tout en se distrayant, soit pour grossir leur revenu. Trop de gens meurent peu de temps après s'être retirés des affaires. Il est souvent dangereux pour la santé de suspendre son activité, sans avoir de passe-temps satisfaisants.

LE FOYER, ENDROIT PROPRE AUX ACCIDENTS

Le plus grand nombre d'accidents, arrivent à la maison, qui devrait être l'endroit sûr par excellence. Des précautions élémentaires et peu coûteuses économiseraient souvent du temps et de l'argent, et même des vies. On éviterait de mauvaises chutes par un bon éclairage des escaliers et par des marches libres de tout embarras. Une rampe le long des escaliers, spécialement dans le cas de ceux de la cave, est une sauvegarde. Les robinets de gaz demandent une surveillance constante ainsi que les appareils et commutateurs électriques. On tiendra les allumettes et les objets pointus hors de la portée des petits enants.

Un mauvais payeur va voir un docteur qui constate alors que le client a besoin d'être opéré de l'appendice.

— C'est entendu, répond le mauvais payeur, je me soumettrai à cette opération à condition que je puisse en payer le prix en trois acomptes.

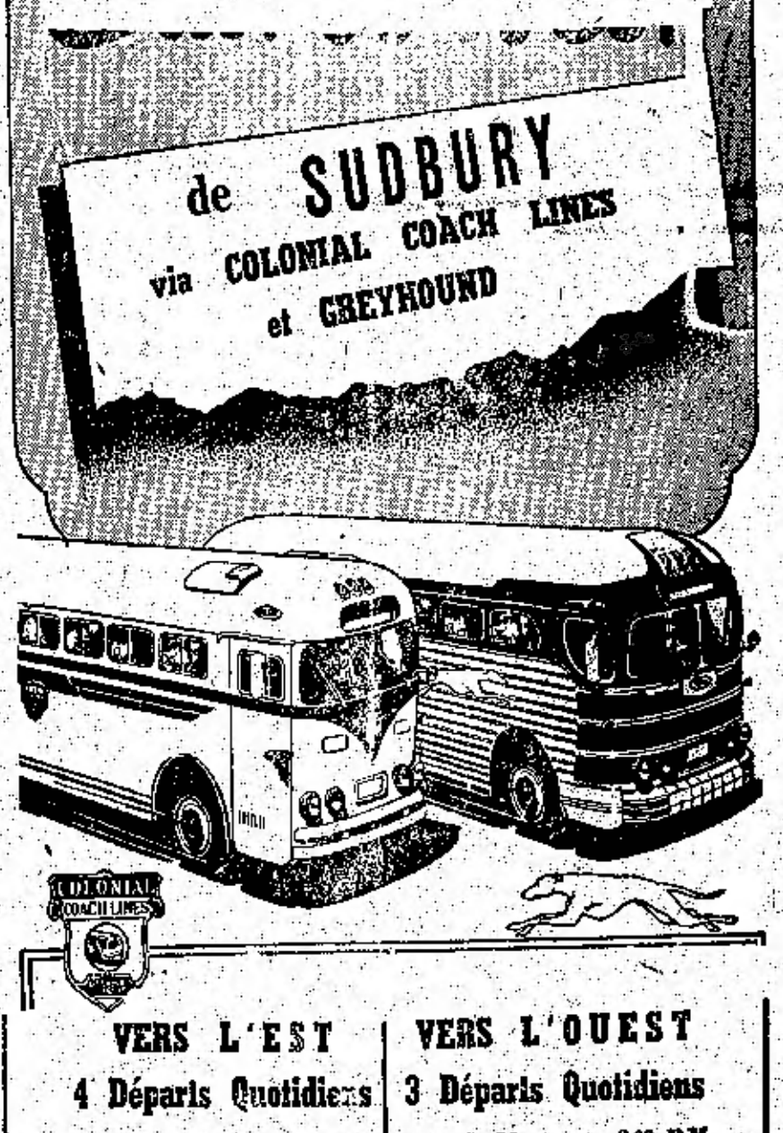
— Parfait! Je suis prêt à vous opérer. Au premier acompte, je me laverai les mains; au deuxième paiement, je vous ouvrirai le ventre, et dès que vous m'aurez versé le dernier acompte, je vous retirerai l'appendice.

MAINTENANT!

DEUX CHICS SERIES D'AUTOBUS ONT

Confort, Commodité, Epargne

EST OU OUEST



VERS L'EST		VERS L'OUEST	
4 Départs Quotidiens		3 Départs Quotidiens	
7.00 A.M.	10.00 A.M.	12.50 P.M.	8.00 P.M.
1.50 P.M.	7.50 P.M.	4.30 P.M. (Local à Espanola)	

REGARDEZ CES BAS PASSAGES DE SUDBURY

	Aller	Aller-Ret.		Aller	Aller-Ret.
PEMBROKE	6.70	10.30	Sault Ste Marie	5.80	10.45
OTTAWA	7.95	14.35	Winnipeg Man.	28.40	51.15
MONTREAL	10.70	19.30	Regina Sask.	35.75	64.40
Ville de Québec	15.20	27.40	Saskatoon Sask.	40.40	72.75
ST. JOHNS	23.30	41.95	Moose Jaw Sas.	35.75	64.40
Moncton N.-B.	26.45	47.65	Calgary Alta	47.00	84.60
SYDNEY N.-E.	37.45	67.40	Edmonton Alta	47.00	84.60
HALIFAX N.-E.	32.60	57.00	Vancouver C.-C.	52.30	94.00

UNION BUS DEPOT

151, ELM E. TEL.: 5-5671

COLONIAL COACH LINES

Colonial Coach Lines • Greyhound

obinets de gaz de-
surveillance cons-
e les appareils et
lectriques. On tien-
ties et les objets
la portée des pe-

payeur va voir un
nstate alors que le
l'être opéré de l'ap-

ndu, répond le
. je me soumettrai
en à condition que
ver le prix en trois

e suis prêt à vous
lier acompte, je me
ains; au deuxième
us ouvrirai le ven-
vous m'aurez versé
pte, je vous retire-

T !

ONT
argne
S T

OUEST
Quotidiens
— 8.00 P.M.
al à Espanola)

SUDBURY

Aller	All.-Ret.
5.80	10.45
28.40	51.15
35.75	64.40
40.40	72.75
35.75	64.40
47.00	84.60
47.00	84.60
52.20	94.00

DEPOT
EL.: 5-5671

reyhound

Joyeux Noël

JOYEUX NOEL !
HEUREUSE ANNEE
Voeux de Santé et de Bonheur

NICKEL BELT COACH LINES
Ltée
UNION BUS DEPOT
151 Elm est Tél.: 5-5671

Le rêve de Claudette

Noël! Noël! A l'Eglise voisine, les cloches argentines, qui s'entrechoquent joyeusement, carillonnent la venue du Messie; c'est la nuit d'or, d'amour, des blancs rêves d'enfants pauvres comme riches. gardel e,qac vqs? n qlesfi

C'est à cette heure remplie de mystères, de charmes, que le sommeil a fermé les paupières songeuses de la pauvre petite, qui s'est endormie avec tous les espoirs de son âge, seul son coeur tiède d'un oiselet, qqui a hâte de revoir l'aube.

Les rêves se croisent follement, le cerceau rêvé prend derrière la porte de sa chambre, le beau tablier rose qu'on lui avait promis, la petite table pour coudre le linge de sa poupée, enfin la ravissante poupée qui tend déjà les bras à sa future petite maman.

Belle enfant, combbien les rêves son doux à ton âge, conserve longtemps tes paupières baissées aux sourrires menteurs, à la vie, puisses-tu à jamais ignorer dans ton sommeil angélique ceux qui souffrent autour de toi, en cette belle nut de Noël.

PLUS SINCERES SOUHAITS
Meilleurs Souhaits d'un Joyeux Noël, d'une bonne heureuse année

Fashion-Craft Shops
LIMITED
18 rue Elm Est Tél.: 3-0523

NOEL

de Paix et de Bonheur

Tous les ans au cours de la saison des fêtes le plus beau côté de la vie nous apparaît dans toute sa splendeur, avec ses remerciements, ses bénédictions, son esprit de fraternité-spectacle si consolant pour notre univers tourmenté. La récapitulation de tous ces bienfaits nous fait toujours plus apprécier le grand privilège que nous avons d'être des citoyens libres dans notre beau et grand Canada!

Comme citoyens de Sudbury nous sommes aussi fiers de pouvoir faire notre petite part pour toujours améliorer de plus en plus les conditions de vie de notre ville.

Nous sommes heureux; durant ce beau temps des fêtes, de réaliser que nos amis nous ont toujours donné de plus en plus de joie de vivre au cours des années passées et nous sommes également heureux de pouvoir souhaiter une si cordiale bienvenue à nos amis des plus nouveaux.

Et voilà pourquoi tous les intéressés chez Silverman désirent tant vous formuler à tous leurs plus sincères souhaits.

d'un Noël des plus Heureux

Silverman's
EST. 1892

UN... INTERNATIONALE

Voici le bilan de principaux événements qui se sont produits dans le monde ces derniers jours:

Les Etats-Unis ont étendu leur champ d'action dans le domaine de l'énergie nucléaire et ils ont entrepris de fabriquer de nouvelles armes atomiques. Le président de la commission d'énergie atomique américaine, M. Gordon Dean, affirme que les Etats-Unis ont une forte avance sur la Russie soviétique dans ce domaine. Il a même ajouté que les Américains se proposent de maintenir cette avance. Actuellement, les Etats-Unis possèdent de gigantesques armes atomiques ainsi que des petites.

On a marqué un nouveau pas vers la réalisation du plan Schuman en vue de la mise en commun des ressources d'acier et de charbon en Europe occidentale. L'assemblée nationale française a ratifié ce projet et on croit que le geste que vient de poser la France entrainera les autres pays de l'Europe occidentale à suivre son exemple. Ainsi serait consolidées les ressources naturelles de cette partie du monde en même temps que l'on réaliserait la mise en commun des ressources militaires par la formation d'une armée européenne.

Des journalistes ont demandé à brûle pourpoint au général Van Fleet, commandant suprême des Nations-Unies en Orient, qui avait gagné la guerre en Corée. A celà, le commandant a dit que les Nations Unies avaient sans aucun doute remporté une grande victoire.

Il a rappelé qu'après l'invasion communiste de la Corée du Sud, il fallait chasser l'ennemi et le pourchasser au nord du 38e parallèle. Il souligne que les forces des Nations unies ont réussi cette mission.

Pourtant, on a à peu près espoir de conclure une trève en Corée pour Noël. Les communistes continuent de faire obstruction

Ils manifestent leur intransigeance au sujet de la surveillance de l'armistice. Ils exigent sans cesse de nouvelles concessions de la part des Nations unies.

Au sujet des prisonniers de guerre, ils sont encore plus intransigeants. Ils refusent de dire le nombre de prisonniers qu'ils détiennent.

Sur ces deux questions, les deux parties gardent leurs positions de sorte que les négociations semblent devoir se prolonger encore longtemps si elles ne sont pas rompues encore une fois.

En Europe les progrès vers la paix sont aussi lents. Les quatre puissances ont eu des entretiens secrets et elles ne se sont entendues que pour continuer les négociations sur le désarmement mondial. Les deux blocs manifestent cependant la détermination de rester encore sur leurs positions. Par ailleurs, il est devenu évident que les pays de l'Europe occidentale ne seront pas en mesure d'at-

Suite à la page 14

Avec 1951 qui s'achève, nous sommes heureux de vous offrir, en même temps que nos remerciements, pour votre patronage, nos

Plus Sincères Souhaits

pour des Fêtes Heureuses et une

Bonne et Heureuse Année

La Bijouterie

J. R. VINCENT

"Le centre parfait pour achats de cadeaux"

48 rue Borgia **Tél.: 5-5200**

ACHETEZ TOUT CE QU'IL VOUS FAUT POUR NOEL

A PRIX TOUJOURS PLUS BAS !

Au Larry's Super Market

SPECIAUX SUR DINDES, CANARDS, OIES et POULETS

Jeunes dindes de l'oeust grade A, 20 livres et plus, la livre	.65
Jeunes dindes grade A, 18 à 20 livres la livre	.69
Jeunes dindes grade A, 10 à 18 livre la livre	.71
Belles oies grade A, de 12 à 15 livres la livre	.59
Canards grade A, 6 livres chacun la livre	.59
Poulets grade A, 6 livres chacun la livre	.59
Volailles grade A, 6 livres chacune la livre	.53
Chapons grade A, de 6 à 8 livres la livre	.65
Produits de lard	
Jambons réguliers de Swift de 12 à 15 livres, chacun la livre	.59
Jambons désossés de 12 à 15 livres chacun, la livre	.89
Fesse de lard frais de choix, de 12 à 15 livres la livre	.55
Hamburg pur lard de choix	.65

AUTRES SPECIAUX

Oranges "Sunkist" (344) 3 douzaines	.89
Bananes de choix, la livre	.19
Pommes de pin, grosses et fraîches	.49
Atocats (Cranberries)	.39
Noix de choix, paquet de 1 livre	.49
Pistaches paquet de 1 livre	.35
Boîtes de chocolats assortis 1 livre	.89
Chocolats Mc. Cormick 3 livres	2.29
Tuques de chocolats paquet de 1 livre	.59
Licorice de toutes sories boîte de 2 livre	.99
Biscuits au chocolat boîte de 1 livre	.39
Tomates fraîches, carton de 1 livre	.29
Pommes Mackintosh panier de 6 pintes	.69
Raisins grapes de Californi 2 livres	.25
Laitue de choix grosse tête	.25
Célerie de choix, gros paquet	.23
Radis frais, 2 paquets pour	.25
Oignons verts 2 paquets pour	.25
Concombres frais, 2 pour	.29
Liqueur "Témagami Ginger Ale, la caisse de 12	2.30

Si vous voulez beaucoup épargner, magasinez toujours au Larry's. Nous faisons la livraison de vos commandes - Téléphonez, Ecrivez, ou Venez au

LARRY'S SUPER MARKET

SUDBURY
Tél.: 3-3617 ou
Tél.: 3-3618

COPPER CLIFF
Ancien MacDonald
Tél.: 2-4443

CHRONIQUE DE FRANCE

— Suite de la page 7 —

charitable, les mésaventures de la haute société. Ils s'accompagnaient sous forme d'intermèdes, de gavottes et de menuets.

Des noëls primitifs sont également sorties les scènes dialoguées qui, en se développant, sont devenues les "mystères" tragi-comédies bibliques représentées sur le parvis des cathédrales où le théâtre trouva en France sa première expression. C'était une suite de scènes entrecoupées de chants où le merveilleux, l'humain, le pathétique et le bouffon s'entremêlaient et dont le déroulement se poursuivait, parfois pendant une demi-journée, devant une auditoire d'une inlassable curiosité.

Depuis une vingtaine d'années, le public parisien a pu assister à des reconstitutions de ces "mystères" et, à l'occasion des fêtes du bi millénaire de la capitale, des représentations ont été données sur le parvis de la cathédrale de Notre-Dame.

Tout le monde connait le spectacle de la passion que, tous les dix ans, la ville bavaroise d'Oberammergau monte avec des acteurs improvisés en commémoration d'un voeu qui date de 1634.

Ce que l'on sait moins, c'est qu'il a existé et qu'il existe encore en France des spectacles du même genre, mais dont le thème, au lieu d'être emprunté à la Passion se rapporte à la naissance du Christ.

Les personnes maigres engraissent de 5, 10, 15 liv.

Recouvrez entrain, énergie, vigueur

Quelle transformation. Les os ne paraissent plus, les chairs s'affermissent, le visage s'arrondit; plus de son éraciié; disparu cet air de squelette ambulant. Des milliers de jeunes filles, hommes et femmes qui ne pouvaient engraisser sont fiers aujourd'hui de leur belle apparence. Ils attribuent ce résultat à Ostrex qui revivifie et renforcit. Contient hormidiens, stimulants, fortifiants, les vitamines B1, sélénium pour enrichir le sang, améliorer l'appétit et la digestion et mieux faire profiter de la nourriture fait gagner du poids. Ne soignez pas de vos engraisser. Commencez quand vous aurez mesuré les 5, 10, 15 ou 20 livres nécessaires pour atteindre la normale. Coûte peu. Nouveau format d'essai seulement 50c. Essayez les fameux comprimés Ostrex. Ostrex pour recouvrer vigueur et poids. Toutes pharmacies.

— Suite de la page 2 —

millions de dollars par année. Les augmentations des employés civils représentent une dépense de 20 à 25 millions par année; celles des forces armées, d'environs 20 millions et la police fédérale recevra environ un millions par année de plus.

Le Canada a terminé des entretiens pour développer son commerce avec le Royaume Uni et les colonies anglaises. Le ministre du commerce a fait part aux exportateurs canadiens qu'il a été convenu que le contigent alloué aux exportations canadiennes aux Indes occidentales est augmenté de 23 à 40 de la valeur de nos exportations en 1947, alors que les restrictions rigoureuses avaient été appliquées pour economiser les dollars.

Il est possible que les récoltes canadiennes dépassent deux milliards de dollars cette année et atteignent ainsi un sommet sans précédent dans l'histoire. L'an dernier, une année-record, les récoltes ont atteint une valeur de un milliard 856 millions de dollars.

La banque de développement industriel vient de soumettre son rapport annuel pour 1951. On y constate que cette institution a consenti des prêts d'une valeur de $15,705,803.

Cette banque restreint les prêts pour les entreprises qui ne sont pas en rapport avec la défense nationale. Elle a reçu au cours de l'année 229 demandes de prêts. De ce nombre, elle en a refusé 73 et 65 autres ont été retirées par les emprêteurs. Les autorités de la banque cherchent à dissuader d'emprunter pour d'autres fins que celles de la défense nationale. Ce sont des industries chimique qui ont reçu les prêts les plus considérables.

MÉMOIRES du D. J. C. Lambert

Ecoutez chaque semaine les aventures dramatiques, romanesques et amusantes de nos héros de

VAL D'AMOUR

C. H. N. O.

et sur un réseau de postes français

MARDI SOIR 8h.

VRAIMENT rafraîchissant!

PEPSI-COLA

Achetez le carton de 6 GROSSES bouteilles 36¢ (PLUS LE DÉPÔT)

Nos Plus Sincères Souhaits

JOYEUX NOEL, HEUREUSE et PROSPERE ANNEE

A. J. MELANSON

Marchand de poisson au Gros et au Détail

55 rue Borgin — Tél.: 6-6722

NOEL EST UNE JOURNEE DE BONHEUR !

Tout comme si vous n'aviez pas déjà anticipé tout le plaisir de cette journée ! Vous saviez parfaitement bien quels seraient vos sentiments quand les enfants apercevraient l'arbre de Noël aux petites heures du matin. Vous aviez déjà eu le plaisir d'entendre raconter des Contes de Noël. Vous aviez aussi déjà donné des baisers et vous en aviez reçus se jour-là. Vous aviez offert et vous aviez aussi reçu des remerciements. Mais Noël est toujours nouveau et toujours enivrant, Noël est toujours la plus belle journée de l'Année. N'est-ce pas qu'il en valait la peine de magasiner et de se donner du troublé pour le bien organisez? Nous sommes si heureux d'y avoir apportés notre contribution... et nous souhaitons que ce jour de Noël 1950 sera le plus gai que vous ayiez jamais connu.

PICK FAIR

3 ELM ST. E. - PHONE 8-8115

Voici le bilan

Compliments de la Saison!

RENE'S RADIATOR SERVICE

194, Elm E. **Tél.: 7-7841**

Joyeux Noël!
Bonne Heureuse Année

JOHN BAZAR

BIJOUTERIE et CENTRE de CADEAUX

Diamants — Montres — Argenterie

83, rue Durham sud Tél.: 6-6945

Joyeux Noël!
Bonne Heureuse Année
A Tous Nos Compatriotes

GEORGE A. TRUDELL CO.

Distributeurs en Gros
d'articles de Fantaisie & Confiseries

En arrière de la Gare Union Bus Depot

Plus Sincères Souhaits

UNION CAB

TELEPHONE 4-4277 TELEPHONE

Equippés avec Radios "Two-way"

En face de l'hôtel Balmoral

particules volantes; laisser quelqu'un d'inexpérimenté vous enlever une poussière de l'oeil. Si vous voulez conserver vos yeux en bon état, soumettez-vous périodiquement à l'examen d'un oculiste, afin de traiter tout de suite toute maladie ou toute faiblesse.

PLACE AU CHRIST

Les 10,000 membres du mouvement anglais du Grat (groupe de culture catholique) ont lancé sous le slogan: "Place au Christ dans la fête de Noël!", une campagne par laquelle ils se proposent de placer 200,000 crèches de Noël dans les familles. Au cours d'une action analogue entreprise l'année dernière, durant laquelle furent placées 50,000 crèches, on avait pu constater que 99 pour

naissance de Notre-Seigneur.

Pour un Noel Chrétien

CHIRURGICALE
INTERVENTION

Le médecin conseille-t-il une intervention chirurgicale, il est sage de suivre son avis. Il y a beaucoup de maladies que l'on peut réussir à guérir en les prenant à leur début. Si on ne peut pas les guérir complètement, on les soulagera ou on enrayera leur progrès. Il est toujours dangereux de retarder — dans certains cas, la maladie peut progresser rapidement et avoir utile enfants.

Les Droits de l'Homme -

Un magnifique album exposition

Cet album des Droits de l'Homme entre dans le cadre de la campagne concertée d'éducation et

enfants qu'aux adultes la portée pratique de ces droits et les devoirs qui en découlent.

Une réalisation exceptionnelle

L'histoire de la lutte pour les Droits de l'Homme essentiels est retracée dans cet album exposition à l'aide de 110 illustrations grand format (12½" x 19") en blanc et noir, accompagnée de légendes faciles à lire. Destiné notamment aux musées, établissements scolaires, institutions et bâtiments officiels, l'album contient un texte de 35 pages intitulé "HISTOIRE sommaire des Droits de l'Homme" à l'usage des maîtres ou des professeurs. Chacune des 14 sections est consacrée à un article important de la Déclaration des Droits de l'Homme, abolition de l'esclavage, dignité du travail, protection contre l'arbitraire, protection de la famille et de la propriété, droit à l'éducation, etc.

Valeur idéologique

En dépit des lacunes et des confusions d'une telle publication du point de vue du réalisme catholique, on ne peut nier sa réelle valeur. Tous d'ailleurs, et les catholiques plus que d'autres, doivent s'intéresser aux travaux d'organismes internationaux qui prennent de plus en plus d'importance. Le monde a besoin de leur foi et ils la serviront efficacement par leur présence d'abord.

On peut se procurer cet Album exposition des Droit de l'Homme au prix vraiment incroyable de $3.00 (par la poste $3.50) en s'adressant au Service Général d'abonnement Benoit Baril, 4234, rue de la Roche, Montréal-34. Il a vraiment de quoi s'étonner de la modicité d'un tel prix, devant la richesse même matérielle de cette présentation.

Meilleurs Souhaits de Noël
et une
Bonne Heureuse Année

NORTHERN PRODUCE

Prop.: Aldège Lamoureux

433 Ave Laforest Tél.: 8-8371

Meilleurs Voeux à
L'occasion des Fêtes

Que nos Meilleurs Voeux vous accompagnent à Noël et durant toute la durée de l'année 1952

DABOUS MEN'S WEAR

"Le meilleur endroit où acheter"

96 Elm E. Tél.: 3-4536

MEILLEURS SOUHAITS

de NOEL

et de la

NOUVELLE ANNÉE

ED. LAURIN

Spécialiste en Montres
de Précision

49 rue Cedar Tél.: 3-0611

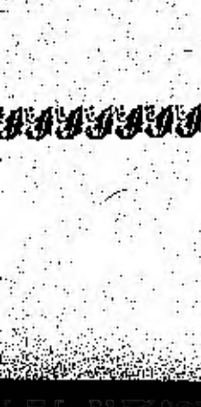
adultes la portée
droits et les de-
oulent.
exceptionnelle

la lutte pour les
me essentiels est
et album exposi-
e 110 illustrations
(12½" x 19") en
ccompagnée de lé-
lire. Destiné no-
musées, établisse-
, institutions et
els, l'album con-
e 35 pages intitulé
mmaire des Droits
l'usage des maî-
ofesseurs. Chacune
est consacrée à
rtant de la Décla-
s de l'Homme, a-
lavage, dignité du
on contre l'arbi-
de la famille et
droit à l'éduca-

ue

acunes et des con-
ile publication du
u réalisme catho-
eut nier sa réelle
illeurs, et les ca-
que d'autres, doi-
aux travaux d'or-
ationaux qui pren-
plus d'importance.
soin de leur foi et
efficacement par
abord.

e procurer cet
on des Droit de
vraiment incroya-
r la poste$3.50) en
ervice Général d'a-
oit Baril, 4234, rue
Montréal-34. Il a
ôl s'étonner de la
el prix, devant la
matérielle de cet-



S SOUHAITS
NDEL
de la
LE ANNÉE
LAURIN
e en Montres
récision
r Tél.: 3-0611

l'Assomption -

Sa Sainteté le Pape Pie XII, vêtu de blanc portant la mitre diamanté, est agenouillé au moment où il proclame que la Sainte Vierge est monté au Ciel en corps aussi bien qu'en âme. C'est la proclamation du dogme de l'Assomption. A droite se tient Monsignor Enrico Dante, préfet des cérémonies pontificales. Les autres personnages à droite ne sont pas identifiés.

Le Livre d'Or qui renfermait les destinées de Rome d'après les anciens oracles et les prophéties des sibyles, contenait cette prédiction: "Quand l'huile jaillira de la fontaine, on verra paraître le Sauveur."

A l'heure même où la Vierge sainte mit au monde son divin Fils dans la crèche de Bethléem, la fontaine de la Taberna Meritoria versa à flots une huile pure et limpide, qui ne cessa de couler jusqu'au Tibre, pendant vingt-quatre heures.

C'est en souvenir et témoignage de ce prodige que fut construite la première église dédiée dans Rome à la sainte Vierge, sous le nom de Fons Olei (Fontaine d'huile), qu'elle conserve encore quelque le saint pape Calixte 1er l'ait consacrée sous le titre de Ste-Marie de Tibre, au commencement du troisième siècle.

Le brossage des dents -

La vieille méthode de se brosser les dents en allant de gauche à droite, et vice versa, est inefficace en plus d'être dommageable. Le mouvement de la brosse devrait être circulaire, et partir de la base des gencives en allant vers la

PENSEE

Avant de vouloir faire du bien à ceux que vous aimez, rendez-les contents. Rien ne prépare l'âme à la grâce de Dieu comme le bonheur que nous lui donnons.
Paillettes d'Or.

SOUHAITS SINCERES
pour un
JOYEUX NOEL
et une
Bonne Heureuse Année
Bonheur — Santé
Fortune
SCHWARTZ
FABRIC
CENTER

Joyeux Noël!
Bonne Heureuse Année
LANDREVILLE
HAWKINS ET GRATTON
AVOCATS et NOTAIRES
22 rue Elm est Suite 106

MEILLEURS SOUHAITS
DE NOEL
Votre Magasin Ami
EDWARD'S
Sudbury Ltd.
Automotive & Hardware
69 Elm Ouest Tél.: 8-8366

Que les Fêtes de N... et du Nouvel An se passent dans la joie la plus douce

DE MARCO BROS
Articles de Sports
31 Elgin N. Tél.: 7-7227

Joyeux Noël!
Bonne Heureuse Année
LAITERIE STANDARD
260 Victoria Tél.: 5-5619

Sincères Souhaits
Joyeux Noël!
Bonne Heureuse Année
JOS GRATTON
Vendeur à Sudbury Motors
Chars neufs et usagés

Joyeux Noël - Bonne Année
HILL - CLARK - FRANCIS
LIMITEE
CONTRACTEURS EN GENERAL
Bois et Matériaux de Construction
Sudbury, Ontario — Tél.: 4-4291

— S'il te plaît? dit-elle.

— Oui, oui, répond Toto, il me plaît.

— J'ai écrit . . . heu . . . j'ai écrit que . . . votre garçon devait écrire plus lisiblement.

Yves le Loup

269/4. BANOOT DÉCHIFFRA LENTEMENT LE PARCHEMIN; LES BARBARES SE PRÉCIPITÈRENT DANS LE CAMP, APPELANT CEUX DE LEURS HORDES "A MORT, A MORT L'ÉTRANGER"

YVES N'AVAIT RIEN A FAIRE EN CES LIEUX · IL NE COMPRENAIT PAS CETTE GRANDE MARCHE D'HOMMES RECHERCHANT DE NOUVELLES TERRE · MAIS IL NE LEUR EN VOULAIT PAS ·

IL SE SOUVINT DE L'ÉTRANGE VIEILLARD QUI REPLISSAIT L'OMBRE DE FEU · DERRIÈRE LUI IL N'A PAS GLISSÉ ··· "ÉTRANGER, TU ES L'HOMME QU'ILS CHERCHENT ···"

"PARS, NOUS NE SUIVONS PAS LE MÊME CHEMIN, MAIS LA ROUTE EST LARGE QUAND SE RENCONTRENT LES LOYAUX ··· UN DES TIENS T'A TRAHI ··· PARS, ÉTRANGER ! »

L'ÉTRANGE VIEILLARD JETA UNE FOURRURE SUR LES ÉPAULES DU PREUX · LES FLAMMES LÉCHAIENT DÉJÀ LA TENTE AUX POILS DE BOUC ···

YVES-LE-LOUP AVANÇAIT ENTRE LES ROSEAUX EN FER DE LANCE ··· ET LES CLAMEURS QUI VENAIENT DU CAMP DES BARBARES S'EFFAÇAIENT ···

IL POUSSA A L'EAU UN ESQUIF LONG ET LÉGER · DES MULTITUDES D'ÉTOILES CRIBLAIENT L'EAU VERTE DE LA RIVIÈRE ···

LOIN EN ARRIÈRE, DEUX BARBARES LANCÈRENT CONTRE LUI LEURS JAVELOTS · LE CHEVALIER APPUYA PLUS FORT SUR SA RAME, DANS LE COURANT ···

Pendant que le Chevalier audacieux descend les eaux inconnues le récit revient à Perceval le Gallois et au Messire du Castel Aventureux dont il n'a rien été dit depuis longtemps.

OR GAUVAIN ET OGIER LE VAILLANT DANOIS, A LA TÊTE D'UNE TROUPE NOMBREUSE VAINQUIRENT DEVANT LE CASTEL L'ARMÉE DES BARBARES ···

ET QUAND LES BARONS DE GUENIÈVRE FIRENT LEUR ENTRÉE DANS LA CITÉ, CHACUN LEUR CONTA LES HAUTS FAITS ET INNOMBRABLES PROUESSES DE PERCEVAL LE GALLOIS ···

"BARONS MES FÉAUX, J'AI ACQUIS ICI HAINE MORTELLE ENVERS YVES CHEVALIER D'ARMORIQUE · JE METS MON ÉPÉE AU SERVICE DE GUENIÈVRE LA REINE, QUI MARIA AUTREFOIS ARTUS.

C'EST AINSI, AUTANT PAR AMBITION QUE PAR MAUVAIS DÉSIR DE VENGEANCE QUE PERCEVAL, LE GALLOIS CHEVALIER, S'ASSIT UN JOUR AVEC CEUX DE LA TABLE RONDE ···

LA SEMAINE PROCHAINE : Le Castel du Roi Pelles

LA PAGE DES MOINS JEUNES ET DES TOUT-PETITS

L'HIVER -

Décembre nous ramène l'hiver avec ses neiges et ses frimas; c'est à la fois la plus rigoureuse et la plus morne des saisons. Ce linceul blanc qui enveloppe la nature n'est-il pas un peu l'image de la mort?

Plus de feuilles à l'ormeau; plus de verdure dans les plaines; plus de fleurs au parterre. Où sont allés les petits oiseaux? Au printemps le rossignol égrenait gaiment sous ma fenêtre ses notes cadencées. Le merle sifflait sur la branche du chêne et l'hirondelle sous mes yeux décrivait dans l'espace ses courbes capricieuses.

L'abeille, jadis si matinale et empressée, dort maintenant dans sa ruche close. Les insectes se cachent ou meurent. L'ours et la marmotte attendent engourdis dans leur léthargique sommeil la tiède haleine du printemps.

Le soleil, penché sur l'horizon, ne darde plus sur nos têtes que des rayons affaiblis. Les vapeurs emportées dans l'espace se changent, sous l'influence d'une atmosphère refroidie, en admirables cristaux d'une extrême petitesse. Ces cristaux, en se réunissant, forment ces légers flocons qu'on voit descendre parfois sous la forme de jolies petites étoiles.

Tandis que le paysan coupe le bois et soigne les bestiaux, l'épouse, à la maison, fait tourner le rouet et tricote des bas et des chandails. La troupe enfantine, au retour de l'école, se précipite en groupes bruyants sur la surface congelée de la rivière ou des lacs. Voyez-les, montés sur leurs patins d'acier luisant, entrer en lice, et s'élancer en cadence sur la plaine glacée.

D'autres, là-bas, escaladent tout en sueur la côte escarpée et s'abattent sur le traîneau qui les emporte dans la vallée avec une rapidité vertigineuse.

Les fillettes, plus timides, s'amusent à façonner des statues de neige amollie.

L'hiver, on le voit, malgré ses rigueurs, ne manque pas tout à fait de charmes.

LA LEGENDE DU SAPIN

Il faisait très froid; l'hiver approchait. Les oiseaux étaient partis; mais il en restait un tout petit qui avait une aile cassée et ne pouvait pas voler. Il ne savait que devenir. Il regarda partout pour voir s'il ne trouverait pas un endroit où il pourrait avoir bien chaud et il vit les beaux arbres de la forêt.

Peut-être que les arbres m'abriteront, pensa-t-il.

Il alla demander abri aux grands arbres. — "Voulez-vous me laisser vivre dans vos branches jusqu'à la bonne saison?"

— "Drôle d'idée, dit le bouleau. J'ai bien assez de mes branches à surveiller. Va-t-en!"

— "Tu mangerais mes glands, dit le chêne, va-t-en."

— "Je ne loge jamais d'étranger, dit le saule. Va-t-en."

— Le pauvre oiseau ne savait plus à qui s'adresser. Mais le sapin l'aperçut et lui dit: "Où vas-tu petit oiseau?"

"Je ne sais pas; les arbres refusent de m'abriter et je ne puis voler loin avec mon aile cassée."

"Viens chez-moi. Tu pourras choisir celle de mes branches qui te plaira le mieux."

Le petit oiseau s'arrangea un coin bien abrité dans la plus grosse des branches du bon sapin et il se trouva très content.

Mais une nuit le Vent du Nord souffla son haleine glacée sur les feuilles du bouleau, du chêne et du saule et les fit tomber. — "Est-ce que je puis aussi faire tomber celles du sapin?" demanda-t-il à son père, le Roi du Givre.

— "Non, dit le roi, car il a été bon pour le petit oiseau."

Et depuis ce temps, le sapin garde ses feuilles tout l'hiver.

PETITS CHAUSSONS -

Petits chaussons de blanche laine
Que ma grand-mère a tricotés,
Cette nuit, ô la douce aubaine!
Par Dieu vous serez visités.
Quand les anges en beau cortège,
Pénétreront dans nos maisons,
Faites-vous blancs comme la neige,
Petits chaussons!

Petits chaussons, s'il vous demande
Quels sont nos plus vilains défauts:
Jean est bavard, je suis gourmande,
Mais ne le dites pas trop haut.
Pour savoir ce que l'on désire,
S'il vous pose des questions,
Cela vous pourrez le lui dire,
Petits chaussons!

Petits chaussons, s'il veut connaître
Quels sont nos plus ardents souhaits,
Demandez-lui de vous remettre,
Pour nos parents, ses doux bienfaits.
Emplissez-vous de ses largesses,
Pour tous ceux que nous chérissons.
Emplissez-vous de nos tendresses,
Petits chaussons!

BONS MOTS

— Ca ne vous dit rien, ces chutes?

— Ah! mon Dieu! si! Ca me fait penser au robinet de la baignoire que j'ai laisser ouvert en partant, il y a huit jours!

* * *

AU COURS DE CHIRURGI

* * *

— Je suppose qu'après un accident, les muscles de la jambe gauche se sont rétrécis, ce qui ferait la jambe plus courte. Feriez vous dans un tel cas?

— Je boiterais, monsieur le professeur.

A L'OCCASION DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN

Je désire souhaiter

à tous mes compatriotes

JOYEUX NOEL

BONNE et HEUREUSE ANNEE

M. J. LEODA GAUTHIER

Député de Sudbury

Au Royaume de la Femme

SOUHAITS

Pour exprimer les plus douces émotions comme les plus profonds sentiments il est peu de mots; on redit naturellement les mêmes et pourtant que l'oreille et le coeur en sont toujours charmés.

Dire "Joyeux Noël" est une formule vieille comme le monde mais toujours nouvelle enrichie, idéalisée par l'âme qu'on y met. Cette allégresse humaine de créatures échangeant des voeux de bonheur ne serait-elle pas motivée par notre joie de chrétiens rachetés ayant accès à la félicité éternelle?

Dans le petit coin qui est "Votre Royaume" j'ai la consolation de vous dire "Joyeux Noël" et j'espère que mon souhait vous portera bonheur ainsi qu'à tous ceux qui sont chers à votre coeur de femme.

Je vous souhaite par-dessus tous un religieux Noël puisque le Divin Enfant d'amour et de sagesse est la principale raison d'être de nos réjouissances actuelles, de ces joyeuses agapes, des sourires d'enfants, des rêves d'adolescents et des complicités radieuses de leurs aînés.

Joyeux Noël, mes chères amies, et qu'au seuil de l'Année Sainte l'Emmanuel trouve chez nous, le réconfort qu'on lui refuse dans les pays où l'on n'a pas le droit de montrer son âme. Il doit être si pénible pour ceux-là qui vécurent la consolation des Noëls passés de ne pouvoir se retremper dans la joie du monde chrétien, ceux-là qui justement doivent lutter ferme pour ne pas mourir.

Joyeux Noël et prions le Divin Rédempteur qu'Il nous garde dans la Voie, la Vérité et la Vie afin que sur cette terre d'exil sourires et larmes aient une valeur d'éternité.

Noël, jadis et aujourd'hui

On a tant chanté, on a tant crié Noël qu'à la fin, Il et venu" dit le vieux proverbe. En effet, il est venu le temps où l'on pourra se retremper dans l'ambiance chaleureuse de la famille, l'époque où il n'y a qu'une chose qui importe: se rencontrer, être joyeux.

Vieille coutume que celle-là! Un qui a vécu à travers toutes les vicissitudes des temps, qui a passé à travers les guerres religieuses, la Réforme de tous les conflits terrestres pour vivre, puissant jusqu'à nous. De tout temps, depuis l'ère chrétienne, Noël a toujours été le jour des réjouissances pour les chrétiens. En 133, Saint-Télesphore, le pape, ordonna à ses ouailles de célébrer avec faste et religion l'anniversaire de la naissance du Christ-Roi. Mais chose inconcevable, il n'arriva que vers le quatrième siècle de décider la date précise de la fête. Jusque-là suivant les convenances de chaque pays, on célébrait Noël de la fin de janvier au début de décembre, ce qui a fait dire à un auteur ironique du temps que celui qui aimait à célébrer la naissance du Créateur pouvait donner libre cours à son zèle plusieurs fois par année.

La fête fut au début strictement religieuse. Mais il faut s'entendre: à cette époque, religieux n'avait pas le sens aussi restreint que celui qu'on lui donne maintenant. Bien des fêtes pieuses du temps seraient aujourd'hui profanes. Le théâtre n'est-il pas né dans l'église? La fête de Noël dans les églises était l'occasion d'une véritable représentation théâtrale. Il y avait dans une section du parvis une hutte où l'on voyait Saint-Joseph, la Vierge, le Nouveau-Né, sans oublier l'Ane et le Boeuf qui ne manquaient pas de se mêler par .... leurs chants aux hymnes toujours très pieux du fidèle. Heureux temps que celui-là!

Mais voilà que des abus se glissèrent, et il fut un jour décidé que ces manifestation n'avaient plus leur place à l'église.

On se contenta de chanter des cantiques. Le prêtre chantait des versets et les fidèles répondaient par le refrain. De là, la naissance de tous ces vieux Noëls que l'on chante encore dans les veillée et à l'église. Puis les abus recommencèrent, on fit des processions où s'entremêlaient des danses et mêmes des festins. L'Eglise dut, encore un fois, intervenir.

Cependant le peuple qui ne voyait Noël qu'entourré de joie ne se plia que d'une façon mitigée aux règles plus sévères. Les chants, les danses se firent dans les familles. Les parents, les amis se réunirent après la messe et ils chantaient en choeur des chants naïf dont ils appuyaient le rythme avec le pétillement du vin.

Vers le Ve siècle les prêtres eurent le droit de chanter trois fois la messe durant la même nuit. C'est alors que revinrent de mode ces chants simples et populaires qui saluaient l'anniversaire du Rédempteur. Les mots de ces chansons étaient simples et venaient du coeur, la musique était simples et venaient du coeur, la musique était de source populaire et si l'on repasse la musique du temps l'on sera surpris de voir coincider extraordinairement avec la mélodie de certaines chansons celles des cantiques.

Et c'est ainsi que de siècle en siècle s'est prolongée la coutume de réjouissances en famille à l'occasion de Noël.

NOEL

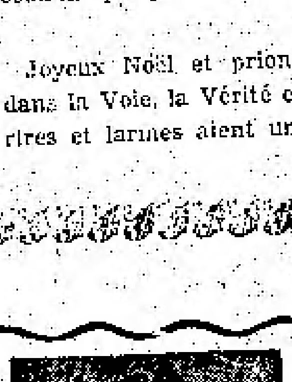
La brise longuement geint dans les branches sèches,
La neige pure étend sa blancheur sous les pas;
Mais la neige et le vent âpre n'empêchent pas
Tous les petits Jésus de descendre en leurs crèches.

Par la vitre givrée où le soir vient plus tôt,
On ne distingue pas la lueur des étoiles;
Mais, par les yeux de l'âme, on aperçoit là-haut
La solennelle nuit de décembre sans voiles.

Non, les vitres n'empêchent pas d'entrer Noël
Quand par la loi divine il est déjà dans l'âme,
Ni les astres brillant aux profondeurs du ciel,
Quand on en sent au coeur la lumière et la flamme!

ALBERT LOZEAU.

MADAME EST SERVIE



Rita Martin

Arbres de Noël

A l'occasion de la Noël, les mamans de tous les foyers, tout en gardant l'équilibre de leur budget, cherchent à donner un cachet spécial, un air de fête à la table familiale.

Cette chronique vous offre, aujourd'hui, Mesdames, quelques suggestions pratiques et faciles d'exécution pour garnir votre table de Noël. Voici le mode de préparation pour des arbres de Noël, l'un n'est que parure, tandis que l'autre est aussi décoratif qu'appétissant.

ARBRE DE NOEL PREPARE AVEC DE LA PATE A BISCUITS

Tamiser 7 tasses de farine, 3c. à thé de poudre à pâte et 1 c. à thé de sel. Défaire en crème 2 tasses de shortening, incorporer graduellement 3 tasses de sucre, battre pour obtenir un mélange crémeux. Ajouter 4 oeufs battus et 2 c. à thé de vanille. Incorporer les ingrédients secs tamisés, mêler parfaitement et refroidir. Abaisser à ¼ de pouce d'épaisseur.

A l'aide d'emporte-pièce ou de patrons en carton, tailler des étoiles de différentes grandeurs, variant de 8 pouces à 1 pouce. Tailler 18 biscuits ronds pour placer entre les étoiles. Les étoiles, excepté la petite, et les biscuits sont perforés au centre, afin de pouvoir les enfiler sur un bâton. Déposer sur une tôle beurrée, cuire 6 à 10 minutes à four chaud,400oF. Laisser refroidir, glacer les étoiles en blanc ou en vert.

Préparer une base en bois surmontée d'un bâton rond, recouvrir le pied de papier de couleur ou d'argent. Passer deux biscuits dans le bâton, mettre la plus grande étoile, deux autres biscuits, l'étoile de 7 pouces, deux biscuits, etc., finir par l'étoile d'un pouce. Disposer les pointes des étoiles de manière qu'elles alternent, afin d'obtenir l'effet d'un arbre. Sur la pointe de l'arbre et sur celles des étoiles, placer des petites chandelles de couleur. Les étoiles peuvent aussi être garnies de jujubes.

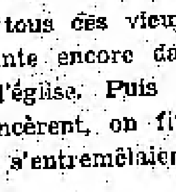
Pour tailler un patron d'étoile, utiliser un papier plus haut que large de quelques pouces, le plier en deux de manière que la hauteur devienne la largeur. Mettre le pli du papier à gauche, baisser la partie gauche supérieure au bas du papier, le coin doit arriver juste au centre. Replier le coin gauche inférieur par-dessus et plier la partie de droite en dessus ou en dessous. Couper à 4 ou 5 pouces de la pointe, suivant la grandeur d'étoile que vous désirez.

ARBRE DE NOEL EN MOUSSE DE SAVON

Préparer un cône en papier fort ou en carton. Mettre du savon en paillettes dans de l'eau chaude, battre avec un fouet à oeufs jusqu'à ce que la mousse soit très ferme. Déposer cette mousse sur le cône, façonner en forme de sapin. La préparation devient ferme en séchant. Saupoudrer de sucre coloré en vert ou de neige artificielle teintée en vert. Epingler une étoile sur la pointe du cône. Coller le cône, sur un pied vert en carton ou en bois.

Avec la même préparation, vous pouvez façonner des boules pour l'arbre de Noël; en formant la boule, insérer dans la mousse une corde de couleur pour suspendre cette garniture dans l'arbre de Noël.

Courrier de Lysette



Q.— Au cours d'un voyage, j'ai été invitée à souper chez des parents. J'ai remercié la maîtresse de maison au départ. La politesse exige-t-elle qu'au retour du voyage je lui écrive pour la remercier de nouveau? — UNE QUI VEUT SAVOIR.

R.— Certainement, il faut lui envoyer un mot aimable pour lui exprimer votre gratitude et vos remerciements.

Q.—Est-ce une faute contre l'étiquette que de tutoyer une jeune relgieuse, amie d'enfance, et peut-on continuer de la nommer par son prénom, ou s'il faut lui donner son nom de religion? — UN RENSEIGNEMENT S.V.P.

R.— Dans l'intimité, vous pouvez très bien la tutoyer et l'appeler par son prénom; devant les étrangers, cependant, il serait préférable de lui donner son titre de religieuse.

Q.— Dans un grand dîner, peut-on passer le sucre et le lait pour le café sur un plateau? De quel côté sert-on la viande? — JEUNE CUISINIERE.

R.— On sert les convives à gauche. Le petit plateau pour sucre et lait est admis.

Le sapin de Noël

Le frère des buis et des houx,
Le sapin des argents de neige,
Jouit, au pays de chez nous,
D'un liturgique privilège.

Près de la Crèche, le hameau
Erigeg encore dans l'église
La parure du baliveau
Qu'une étoile argentine irise.

Suivant le rituel ancien
De la divine nuit fête,
Le petit sapin canadien
Est enguirlandé jusqu'au faîte.

L'arbre se dresse, endimanché,
Sous les voleurs vert qu'il étale
Tel, vêtu d'un satin broché,
Le portecharge dans la stalle.

On raconte que, certains soirs
A travers le givre et la mousse
Du bucolique reposoir,
Glisse une berceuse tout douce

Est-ce le sapin de Noël
Dont le murmure, avec mystère
Se mêle aux musiques du ciel
Et berce l'enfantsolitaire!

Nérée Beauchemin

sèches.

rèches.

t

l,
lamme!
ALBERT LOZEAU.

estins. L'Eglise dut
intervenir.

le peuple qui ne
'entourré de joie ne
d'une façon mitigée
plus sévères. Les
nscs se firent dans
es parents, les amis
près la messe et ils
choeur des chants
appuyaient le ryth-
étillement du vin.

siécle les prêtres eu-
de chanter trois fois
rant la même nuit.
ue revinrent de mo-
s simples et populai-
ient l'anniversaire du
Les mots de ces
ient simples et ve-
eur, la musique était
enaient du coeur, la
t de source populai-
repasse la musique
n sera surpris de voir
raordinairement avec
de certaines chansons
ntiques.

insi que de siècle en
prolongée la coutume
nces en famille à l'oc-
oël.

ier de
sette

nis.

pin de Noël

des buis et des houx,
des argents de neige,
pays de chez nous,
rgique privilège.

a Crèche, le hameau
ncore dans l'église
e du baliveau
toile argentine frise.

le rituel ancien
vine nuit fête,
sapin canadien
irlandé jusqu'au faîte,

se dresse, endimanché,
voleurs vert qu'il étale
d'un satin broché,
charge dans la stalle.

nte que, certains soirs
le givre et la mousse
lique reposoir,
ne berceuse tout douce

e sapin de Noël
murmure, avec myst
aux musiques du ciel
e l'enfantsolitaire!

Nérée Beauchem

A nos Bienfaiteurs, Aux Parents

des élèves, Aux Anciens

A tous les Canadiens - Français

NOUS SOUHAITONS

JOYEUX NOEL

BONNE ET SAINTE ANNEE

Les Pères du Collège du Sacré-Coeur

Légende suisse

Une légende suisse veut que la Sainte Famille soit dans les environs durant la messe de minuit, la veille de Noël.

A cet effet, un bol de lait frais est posé sur la table et chaque membre de la famille suisse doit déposer une cuiller sur la nappe.

En revenant de la messe, la personne qui trouvera sa cuiller déplacée, pourra espérer des bénédictions spéciales, car, sûrement, Marie et Joseph se sont arrêtés à la maison et sont servis de la cuiller pour nourrir l'Enfant-Jésus.

AZILDA

— suite de la page 1 —

Chanson par Sandra Daoust "I'm

4e numéro

Morceau de violon par M. Omer Blais

5e numéro

Morceau de piano par M. Roland Groulx "Home Sweet Home" et une marche.

A la fin de la soirée il y eut un encan chinois. Une lampe fut vendue par M. Farmer. L'hymne national termina notre soirée.

Mme Jérémie Robillard sortait de l'hôpital le 21 décembre. Elle est très bien rétablie.

Ce qui fait les grands Saints, ce ne sont pas les grandes choses, mais de travailler à chaque heure du jour à bien faire les plus petites.

P. De Pouleyey, S.J.

Laquelle de ces
ELGINS
aimera-t-elle mieux
pour Noël?

Elgin de modèle simple, 17 rubis, verre bombé, chiffres "irisés" $65.00

Embellissez son poignet avec cette Elgin 17 rubis à bracelet extensible. $67.50

Elgin DeLuxe racée et élégante, verre bombé. 17 rubis $69.50

Elgin DeLuxe avec extrémités très modernes.17 rubis. Bracelet extensible. $75.00

Lady Elgin merveilleusement féminine. 19 rubis, chiffres en or 18C. Boîtier doublé or 14C. $98.50

Le cadran de cette jolie Lady Elgin est entouré d'une incrustation noire. 19 rubis. boîtier en or 14C. $125.

LA MONTRE DONT LE COEUR NE SE BRISE JAMAIS

Toute nouvelle Elgin, et seule Elgin a le Grand Ressort DuraPower, le coeur qui ne se brise jamais.

POUR MIEUX CHOISIR...
...A DES TERMES PLUS FACILES

Rendez Vous AU
CENTRE DES CADEAUX PARFAITS

LA BIJOUTERIE —

J. E. BLAIS LTEE

Bijoutiers enregistrés de "L'American Gem Society"

65 Elm E. Tél.: 7-7310

A Tous Nos Amis et Clients, Nous désirons
Souhaiter le Plus Cordial
JOYEUX NOEL
et nous leur formulons des Voeux
d'une Nouvelle Année Prospère

CANADIAN TIRE CORP.
The SIGN of SERVICE
ASSOCIATE STORE
145 - 167 [illegible] St. E.
Sudbury, Ont.
W. W. Mancaster

JOYEUX NOEL

Nos Meilleurs Voeux pour un
Joyeux Noël, et une
Bonne et Heureuse Année

PHILIPPE LEFEBVRE

Le marché des viandes les meilleures au prix les plus bas

53 rue Borgia - Tél.: 4-4389

Votre prochain LIVRE...

Par son dernier livre, l'Histoire du Canada français, le chanoine Groulx couronne l'ensemble de son oeuvre. Il vient de publier le tome II de cette "Histoire".

Il n'est donc pas étonnant que les fervents de cette oeuvre aient voulu la posséder dans une édition particulièrement soignée.

C'est pourquoi l'Action Nationale sur papier et couverture Byronic. Pour le tome II, qui vient de paraître, cette édition est limitée à 600 exemplaires numérotés, qui forment l'édition originale. Ces livres, qui sont autographiés, constituent un beau souvenir, et sont un trésor pour le bibliophile. C'est l'occasion d'un magnifique cadeau pour Noël ou le Nouvel An

"L'Histoire du Canada français" (tome II),par le chanoine Groulx, qu'on trouve maintenant dans les principales librairies, se vend aux prix suivants:
Edition "de luxe": $3.50 l'ex.
Edition courante: $2.50 l'ex.

ou à L'ACTION NATIONALE, 986 est, rue Rachel, CH. 5253...

COMPLIMENTS
DE LA SAISON

O. W. EATON
Ameublements et Cie Ltée
TEL.: 3-3621
Bond & Notre-Dame
SUDBURY - ONTARIO

AMEUBLEMENTS
COMPLETS
pour les
MAISONS
HOTELS
RESTAURANTS
BUREAUX
et CAMPS

Sommaire de "RELATIONS"

décembre 1951

EDITORIAUX Contre l'acoolisme. Exagération d'une minorité protestante.

ARTICLES Liqueurs alcooliques et criminalité, Paul-Emile Gingras. Qui triche, "Relations" ou la C.E.C.? Luigi d'Apollonia. Les intellectuels catholiques et l'université, Pierre Angers. Les écoles séparées d'Ontario -IV, Albert Plante. J.-J. Ampère au Canada en 1851, Louis Tissot.

CORRESPONDANCE Charité intellectuelle.- Immigration belge.

COMMENTAIRES S. Exc. Mgr Léger et l'université.- Contre la psychose de guerre.- Episcopaliens américains et ambassade au Vatican.

AU FIL DU MOIS Fêtes chrétiennes.- Une imprécision.- L'observance des fêtes d'obligation.- Les réfugiés.- Une étrenne pratique.

ARTICLES Syndicats et organisation professionnelle. Richard Arès, Horizon international, Joseph-H. Ledit.

LES LIVRES Vocation chrétienne et Mission du laïcat.- Praelectiones theologicomorales Comillenses.- La Vie conjugale au fil des jours.- Histoire du Canada français depuis la découverte.-Synopsis historiae Societatis Jesu.- J'ai tant aimé.- L'Abbé T.-A. Chandonnet.- La Stratonef H-22.- Les Exploits de Quick et Flupke.- La Nuit merveilleuse de la cigogne.

EN TROIS MOTS

TABLES DE L'ANNEE 1951

Abonnement: $3.00 par année - le numéro: $0.25

"RELATIONS"
8100, boulevard Saint-Laurent, Montréal-14 VEndôme 2541

LA SITUATION INTERNATIONALE

— suite de la page 6 —

teindre leur objectif de main d'oeuvre pour l'armée de défense occidentale, l'an prochain. Ainsi le pacte de l'Atlantique se trouve en quelque sorte menacé.

Dans le Proche-Orient, la situation est encore plus tendue entre l'Egypte et l'Angleterre au sujet de la zone du Canal de Suez. On a signalé de nouvelles effusions de sang et des manifestations dans les rues du Caire. Le peuple égyptien demande des mesures plus rigoureuses envers l'Angleterre et le gouvernement a même manifesté l'intention de rappeler son ambassadeur à Londres.

A Tous Nos
Clients et Amis

SHUR-GAIN

NOUS SOUHAITONS
QUE LES FETES ET LA
NOUVELLE ANNEE SOIENT
LES PLUS HEUREUSES

Que 1952 soit pour vous
une autre étape vers un
avenir de bonheur

ALP.-E. CHARETTE ET FILS
Farine — Moulée — Grain
186 RUE LOUIS TELEPHONE: 3-0531

NOEL JOYEUX

A Tous nos clients et amis, que Noël apporte une paix durable.

Que la Nouvelle Année garde dans nos foyers une grande Prospérité.

Chez Lafrance, vous êtes toujours assurés de trouver la qualité, le style et le chic durables que seuls des experts peuvent vous donner.

A. LAFRANCE et FILS LTEE
NORTH BAY SUDBURY SAULT STE MARIE

FEUILLETON DE L'AMI DU PEUPLE

LES DRAMES DE LA MISERE

ROMAN DE RAOUL DE NAVERY

Reproduit avec la gracieuse autorisation de GRANGER FRERES, Limitée

No 20

Par cette belle soirée d'été, cette musique, si grossière qu'elle fût, ne manquait pas d'un certain attrait. Il se dégage d'ailleurs de toute foule en bonne humeur un effluve de vitalité, de franchise qui triomphe souvent de la morosité d'un homme chagrin.

Etais-ce le bruit de la musique précédant la parade, la beauté de la soirée ou le besoin impérieux de poursuivre ses investigations qui chassa de chez lui le père Falot? Toujours est-il qu'il sortit de sa maison basse, et se mêla à la foule qui s'entassait sur la petite place. On se sentait les coudes, ce soir-là! Il s'agissait d'une pièce nouvelle, et la parade devait être renouvelée.

A côté de père Falot se trouvait un garçon de quatorze ans à peu près, coiffé d'un bonnet de police en papier, vêtu d'une blouse, dont mainte déchirure avait été non pas dissimulée, mais rendue plus apparente par l'addition d'un morceau d'étoffe de couleur différente. Le pantalon s'effrangeait en bas la chemise rousse était frippée, les pieds de l'enfant nageaient dans une chaussure deux fois trop grande pour son petit pied, mais il avait, malgré cela, un air de crânerie réjouissante. C'était encore le gamin de Paris, il gardait une franche figure; la pâleur du voyou ne déshonorait pas son jeune visage, et sans posséder ce que l'on est convenu d'appeler l'esprit de Gravoche, il devait avoir la repartie prompte et la gaîté facile.

Les deux mains dans ses poches, il s'amusait à l'avance des préparatifs du spectacle. Il se trouva brusquement poussé vers la gauche, du côté du père Falot, et lui dit en portant la main à son bonnet de papier:

— Faites excuse, l'ancien! y a des malins qui sont pressés, faut croire! Eh là-bas! Caoutchouc, commencez donc! sans cela, monsieur va écraser tout le monde pour mieux voir et arriver plus vite.

L'homme qui avait rejeté l'enfant du côté du père Falot était de haute taille, d'une force peu commune, et il soutenait sur son épaule une fillette bossue, dont l'angélique visage rayonnait de joie. Le père avait la physionomie sombre, un peu farouche, le geste naturellement brusque; mais, quand il regardait l'enfant difforme, une vague expression de douceur passait sur sa figure, et sa voix se faisait presque tendre pour lui parler.

Es-tu bien, Bestiole? demanda le géant à l'enfant.

Oui, père, répondit la petite infirme, très bien.

Le nom Bestiole fit lever la tête au gamin qui raillait tout à l'heure l'homme pressé de voir la parade, et quand il l'eut reconnu, il poussa un cri de joie:

— Comment, te voilà ici, petite Bestiole?

— Oui, mon père m'a apportée sur son dos, pour me distraire un peu.

— Ca, c'est bien! répondit le jeune garçon; Camourdas, vous pouvez être un loupeur fini, et un homme dissimulé comme si vous faisiez de la politique, mais il n'en est pas moins vrai que je vous sais fort gré d'avoir procuré un plaisir à la pauvrette.

— Tu ne viens plus chez nous, Bec-d'Oiseau, dit la petite infirme.

— J'ai travaillé, répondit l'enfant.

prennent un état; moi, j'en ai dix, l'un remplaçant
— A quoi?

— A tout! Ce sont les gens sans intelligence qui prennent un état; moi, j'en ai dix, l'un remplaçant l'autre: bourrelier, menuisier, à mes heures; je sais polir une clef, plier des journaux, souffrer des allumettes, cirer un paquet, et décrotter des bottes! De cette façon, quand l'un ne marche pas j'exerce l'autre et je retombe toujours sur mes pieds comme les chats. Tiens, l'autre semaine, je suis resté chez un jardinier.

— Comme tu étais heureux, Bec-d'Oiseau, c'est si joli et ça sent si bon les fleurs!

— Même que le jardinier, m'a promis un pot de réséda pour toi la Bestiole.

— Pour moi! répéta l'enfant, avec une surprise joyeuse.

— Eh bien! la Bestiole, êtes-vous surprise que votre camarade Bec-d'Oiseau ait songé à vous?

— Non! non! répliqua la jeune fille; tu est bon, je le sais bien; mais je suis si réjouie de songer que j'aurai ce bon parfum dans ma petite chambre.

Pendant que Bestiole et Bec-d'Oiseau échangeaient ces paroles le Père Falot regardait Camourdas avec une attention croissante.

Certes, la figure de l'homme avait changé, mais il la reconnaissait cependant. Il l'avait connu tout jeune, ce Camourdas, déjà paresseux, ivrogne, travaillant quand la soif ou la faim le prenait, se grisant plus aisément qu'il ne soupait. Il eût tout sacrifié à sa passion pour le vin; elle le réduirait à la misère, elle l'eût porté à commettre des crimes.

Camourdas avait été un ouvrier dangereux, poussant les camarades à la révolte, maudissant les patrons, avançant cette maxime que l'ouvrier qui ne met pas de fonds dans une entreprise, doit cependant en avoir les bénéfices, faisant aux riches un crime de leur fortune, regardant le capital comme l'oppresseur du pauvre, prêt à faire la guerre à ceux qui possèdent, aveuglément, simplement parce que l'opulence des autres leur semble un crime dont ils pâtissent... Natures dangereuses en tout temps, sauvages et terribles parfois qui s'emplissent le coeur de fiel et de haine.

Sans se rendre compte pourquoi sa pensée, retournant subitement en arrière, s'attachait au passé de Camourdas, le Père Falot se rappela que jadis il avait eu une discussion avec cet homme. L'ouvrier avait proféré une sourde menace, restée sans exécution, puisque.....

Tout à coup le Père Falot se frappa le front, un souvenir venait de jaillir dans sa mémoire.

— Oh! pensa-t-il à partir de cette heure, je m'attache à lui; qui sait s'il ne tient pas le fil conducteur que je cherche depuis si longtemps?

En ce moment, Caoutchouc parut sur l'estrade, fit les saluts de rigueur et commença l'annonce du spectacle:

— Messieurs et Mesdames, dit-il je pourrais vous raconter que nous avons travaillé devans le roi de Siam, et que je rapporte de sa cour la décoration de l'Eléphant-Blanc! Je ne tomberai point dans ce mensonge traditionnel chez les pitres vulgaires, et je suis ici pour vous dire la vérité rien que la vérité. Tel que vous me voyez, je suis bachelier ès-lettres, docteur ès-sciences, je parle grec, latin, allemand, anglais, et une foule d'idiomes dont le nom seul vous est inconnu. Mais me direz-vous, comment un homme si savant est-il pitre au théâtre de la famille Laurier? ceci est un mystère, messieurs et mesdames; je suis timide!

La foule éclata de rire, et Caoutchouc poursuivit:

— Je vous étonne, vous trouvez bizarre qu'un pauvre garçon, qui parle devant une foule aussi nombreuse, avoue son infirmité, c'est la vérité, cependant; ma laideur vous l'explique déjà. A force de me dire: tu me fais peur! on m'a forcé à me cacher et j'ai souffert jusqu'à ce que j'eusse découvert qu'on peut tirer parti de sa figure aussi bien avec une extrême beauté qu'avec une laideur extrême. Les amateurs qui seraient tentés d'engager avec moi une conversation en latin ou en grec paieront seulement dix centimes en sus: ce sont mes petits bénéfices.

Et maintenant que vous connaissez le pitre, voici le spectacle:

Mlle Croquinole donnera, sur la corde roide, le pas du coléoptère enragé.

La famille Laurier, composée de quinze personnages, vous présentera la pyramide humaine.

Un cheval dressé en liberté imitera les aventures du coursier de Mazeppa, à travers les steppes.

Et les comiques de la troupe rempliront les intermèdes.

Tzing! boum! suivez l'monde!
Les militaires paieront demi-place.

— Père Camourdas, demanda Bec-d'Oiseau, vous n'entrez pas dans la baraque?

— Je ne suis pas capitaliste aujourd'hui, mon garçon.

— Vous attendez qu'on vous paie vos rentes, pas vrai?

— Mes rentes! qui t'a dit que j'avais des rentes?

— Cette farce! personne. Mais la Sorbonne sert à quelque chose. On a de la jugeotte ou on n'en a pas! J'ignore quel état vous exerciez autrefois, mais certainement vous êtes depuis longtemps brouillé avec tous les corps de métiers. Or, un homme qui fréquente le Château-Rouge, le Crapaud-qui-chante et le Rat-Mort, un homme qui fume sa pipe, et boit à l'occasion, quoique, à vrai dire, je ne vous aie jamais vu boire et je vous ai souvent surpris payant des tournées aux camarades, faut que cet homme-là ait des rentes, à moins . . . ce que je refuse de croire pour votre honneur. . .

— A moins quoi? demanda Camourdas, d'une voix sombre.

— Qu'il ne soit de la rousse!

Camourdas fit un mouvement si brusque que Bestiole perdit l'équilibre sur son épaule.

— Tu n'as pas trouvé ça tout seul, Bec-d'Oiseau; qui est-ce qui le dit?

— Les camarades.

— Eh bien! qu'il m'en tombe un sous la main, et je le jure....

— Père! Père! je glisse, dit Bestiole avec effroi.

Le géant replaça l'enfant d'un seul mouvement d'épaule et la petite fille se mit à regarder de tous ses yeux.

— Oh! Bec-d'Oiseau! fit-elle, vois donc comme ces petits garçons sont gentiment habillés; on leur a mis des ailes aux épaules, comme à des papillons, et sans doute ils vont faire les exercices représentés sur les tableaux.

Le gamin fit tinter quelques gros sous dans sa poche.

— Voulez-vous que je paie le spectacle à Bestiole? demanda-t-il à Camourdas.

— Oh! père! répéta la petite bossue, avec l'accent de la prière.

— Allez! dit Camourdas, je fumerai des pipes en vous attendant.

Bec-d'Oiseau prit la main de Bestiole, dès que celle-ci fut posée à terre, et régla son pas sur le sien; la petite fille était non seulement bossue, mais boiteuse.

Tous deux, rayonnants de bonheur, entrèrent dans la baraque et prirent place sur des planches à peine rabotées, clouées sur des tréteaux mal équilibrés.

La toile se leva, et les jeunes enfants qui avaient défilé devant la foule, remarquant ensemble, puis tour à tour, exécutèrent des variations sur le trapèze, se disloquant les membres, restant en équilibre sur des barreaux d'échelles, qu'un homme tenait entre ses dents, et au milieux des tours les plus difficiles, les plus dangereux, trouvant la force de sourire et d'envoyer des baisers aux spectateurs.

— Comme c'est amusant, ce qu'ils font là, dit Bestiole.

—à suivre—

POUR UN NOEL CHRETIEN

...ne revue des Etats-Unis, Pa..., à laquelle fait écho le ... hebdomadaire catholique ... York, America, dénonce ...n" de Noël dans les ... et les usines, comme les ...is d'un Noël chré... une invention diabo... Hélas, elle a passé la ... et exercé ici la même ...es néfaste. Il faut que ...es hommes de coeur se don... la main, non seulement ...ur ne pas participer à cette ...e payenne, mais encore ...la faire disparaître de nos ...s.

UN GRAND CHEF

...5 décembre prochain mar... le centenaire de naissance d'un des plus grands chefs que la France ait eus: le général de Castelnau. Chef militaire, il s'illustra durant la guerre de 1914-1918 où, après avoir été le vainqueur du Grand Couronné, il organisa la victoire de Verdun, puis commanda un groupe d'armées qui contribuèrent au triomphe final de la France. Chef catholique, il ne fut pas moins ardent et généreux. Comme député de l'Aveyron d'abord, puis fondateur et animateur de la Fédération nationale catholique, aux heures difficiles du cartel il servit l'Eglise par la plume et la parole avec une foi et une vaillance indomptables. Trois de ses fils donnèrent leur vie pour la France durant la première grande guerre. On trouvera dans la collection de l'Oeuvre des Tracts, publiée par l'Institut Social Populaire, un éloquent discours que le général prononça au collège des Jésuites de la rue de Madrid à Paris, où il avait fait ses études, sur la formation des élites par l'enseignement secondaire et supérieur catholique.

LA SITUATION Religieuse en Autriche

Supprimées après l'Anschluss, les écoles libres se développent de nouveau en Autriche. On compte actuellement 83 écoles primaires, 56 écoles complémentaires, 32 écoles secondaires, 2 écoles normales et 12 écoles spécialisées. Aucune d'entre elles n'est subventionnée par l'Etat. Malheureusement le pays souffre d'une grand disette de prêtres. Aussi faut-il faire appel à des missionnaires étrangers. Selon l'hebdomadaire catholique viennois "Die Furche", les Pays-Bas, l'Irlande et les Etats-Unis pourraient venir en aide à l'Autriche. Le diocèse de Vienne a besoin de 1,500 nouveaux prêtres pour assurer l'apostolat. Les congrégations religieuses rencontreront également de grandes difficultés; beaucoup de couvents n'ont plus eu de novices depuis dix ans.

Notes Internationales...

— suite de la page 1 —

sent assez bien pour se redouter l'un l'autre. M. Truman a demandé de connaître, le plus exactement possible, les questions que M. Churchill veut discuter avec lui lors de son tout prochain voyage à Washington. M. Churchill ne tient pas à suivre un ordre du jour rigoureux, mais M. Truman, qui craint son protagoniste, n'entend pas être pris au dépourvu. Voici trois des principales causes de différends entre l'Angleterre et les Etats-Unis (nous les transcrivons d'une dépêche de la Presse Associée):

I.-Le Président a souvent répété qu'il ne veut pas voir Staline à moins que celui-ci ne vienne à Washington, chose que tout le monde juge impossible.

2.- Les récentes déclarations de Churchill au sujet de la défense de l'Europe ont déçu Washington: contrairement au premier ministre britannique, les dirigeants américains croient que le péril d'une agression russe est plus grand que jamais.

3.- Les différends anglo-américains au sujet de l'Extrême-Orient se cristallisent autour de l'attitude des deux pays envers la Chine communiste: Londres reconnaît le régime communiste, tandis que les Etats-Unis soutiennent le gouvernement nationaliste installé à Formose.

Il est possible que le Canada serve, encore une fois, de trait d'union entre les deux grands pays de langue anglaise et travaille à opérer un rapprochement durable.

L.R.

Plus de 17,000 pêcheurs et plusieurs milliers d'autres travailleurs trouvent du travail durant la montée du saumons sur la côte du Pacific.

La culture des tomates se pratique sur une très grande échelle aux îles Bahama.

Les statistiques démontrent que l'Américain moyen boit annuellement 15 gallons de bière.

Certainement, que je voyagerai encore par Greyhound, ce Noël-ci!

...voyagerai avec des voi... amis — tous joyeux et ...ins de vie — et ceci va ...ussi pour le chauffeur Greyhound

...BURY à (un passage):

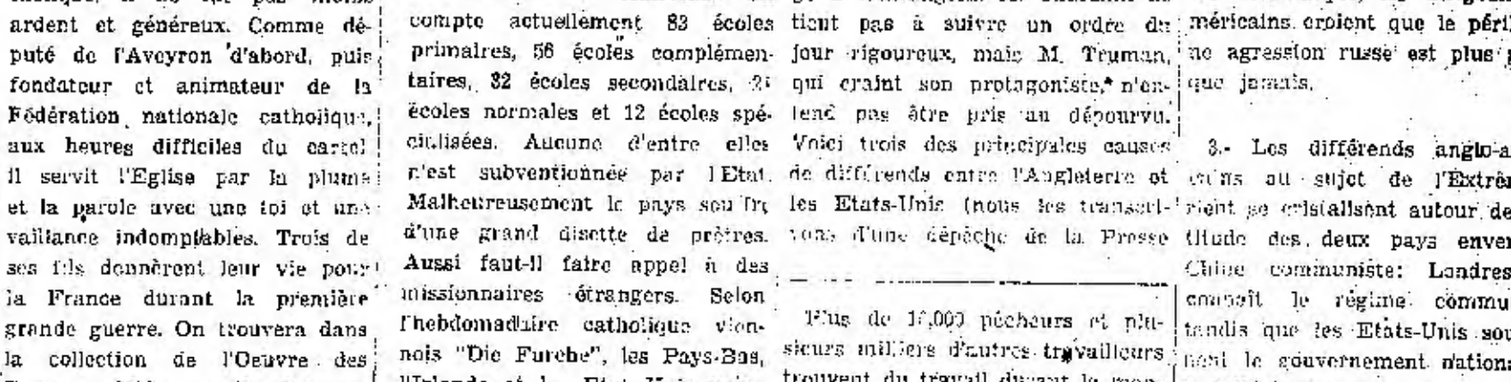
...AVA	7.95
...REAL	10.70
...TO	8.30
...ENHURST	6.15
...BROKE	5.70

...% d'Epargne aller-retour

TERMINUS GREYHOUND

UNION BUS DEPOT

151 rue Elm Tél.: 5-5671



JOYEUX NOEL !

A TOUS LES CITOYENS DE TOUS AGES

Eaton's offre ses plus sincères souhaits de bonheur aux petits enfants qui pour le jour de Noël est si précieux... et aussi un très grand nombre de ses clients, qui ont su si bien collaborer avec nous durant l'année.

A EUX TOUS...

A tous sans exception, jeunes et vieux nous faisons part de notre appréciation pour le patronage et la confiance qu'ils nous ont témoignée, et voilà nos souhaits simples mais si sincères

MEILLEURS Voeux de Noël et du Nouvel An

THE T. EATON Co LIMITED
SUDBURY BRANCH